

12/07

## Zmluva o dielo č. 5/2006

### Článok č. 1. Zmluvné strany

**Objednávateľ:** Krajský lesný úrad v Trnave  
Dolné Bašty č. 2  
917 01 Trnava

**V zastúpení:** Ing. Bibiana Polková, prednostka krajského lesného úradu  
Osoby oprávnené konať vo veci tejto zmluvy

- zmluvné otázky: Ing. Bibiana Polková
- technické otázky: Ing. Bibiana Polková

Bankové spojenie: Štátna pokladnica  
IČ DPH: nie je platca DPH  
DIČ: 2021775547  
IČO: 37847538

**Zhotoviteľ:** Národné lesnícke centrum (ďalej len „NLC“)  
ul. T. G. Masaryka 22  
960 92 Zvolen

**V zastúpení:** prof. Ing. Július Novotný, CsC., generálny riaditeľ NLC  
Osoby oprávnené konať vo veci tejto zmluvy

- zmluvné otázky: Ing. Ján Bavlšík, riaditeľ NLC – Lesoprojekt Zvolen
- technické otázky: Ing. Ján Prokeš, vedúci pobočky Piešťany, NLC – Lesoprojekt Zvolen

Bankové spojenie: Štátne pokladnica  
Číslo účtu: 7000241498/8180  
IČ DPH: SK 2022091027  
DIČ: 2022091027  
IČO: 42001315

uzatvárajú dnešného dňa túto zmluvu podľa § 536 a nasl. Obchodného zákonníka, v znení neskorších predpisov.

### Článok 2. Predmet zmluvy

1. Predmetom zmluvy je vypracovanie a dodanie lesného hospodárskeho plánu v členení jeho súčastí podľa § 40 ods. 2 zákona č. 326/2005 Z. z. o lesoch (ďalej len LHP):

- a) všeobecná časť
- b) opis dielcov
- c) plán hospodárskych opatrení
- d) plochová tabuľka
- e) prehľadové tabuľky
- f) obrysová a porastová mapa

Zhotoviteľ je povinný dodržať obsah a štruktúru databáz podľa stanoveného informačného štandardu a obsahu a štruktúry grafických údajov.







v II. etape je možné fakturovať priebežne, pričom cena bude určená podľa rozsahu odovzdaných a preberaných prác.

3. Poslednú etapu bude zhotoviteľ fakturovať až po nadobudnutí právoplatnosti rozhodnutia o schválení LHP Krajským lesným úradom v Trnave a kontrole zapisateľnosti číselných údajov do databanky IS HÚL, po kontrole prevzatia grafických údajov správcom TŠMD a odovzdaní výstupov LHP odberateľovi.
4. Cena sa upraví podľa definitívnych výmer lesných pozemkov po vykonaní tretej etapy prác v dodatku k tejto zmluve.
5. Lehota splatnosti sa určuje na 21 dní odo dňa prijatia faktúry.

### **Článok 5.**

#### **Práva a povinnosti zmluvných strán**

##### 1. Zhotoviteľ je povinný:

- a) vyhotoviť LHP podľa špecifikácií uvedených v čl. 2 tejto zmluvy v dohodnutom termíne pracovníkmi s potrebnou kvalifikáciou, spôsobom určeným v čl. 3 zmluvy,
- b) dodať objednávateľovi LHP vyhotovený podľa špecifikácií uvedených v čl. 2 tejto zmluvy v rozsahu a forme podľa čl. 3,
- c) v priebehu etáp vyhotovovania LHP poskytnúť objednávateľovi informácie o stave jeho rozpracovanosti,
- d) minimálne 5 pracovných dní pred fakturovaním jednotlivých etáp vyhotovovania LHP vyzvať objednávateľa na posúdenie a prevzatie fakturovaných prác,
- e) bezplatne a neodkladne odstrániť chyby a nedostatky diela zistené v čase vyhotovovania LHP a po prerokovaní hospodárskych opatrení, fakturácie jednotlivých etáp vyhotovenia LHP, pred a po záverečnej pochôdzke,
- f) v prípade, ak v priebehu vyhotovenia LHP dôjde k zmene v rámci lesného celku (najmä v súvislosti v zmluve uvedenej výmerou) túto skutočnosť neodkladne oznámiť krajskému lesnému úradu, s ktorým uzavrel zmluvu o vyhotovení LHP.

##### 2. Objednávateľ je povinný:

- a) zaplatiť zhotoviteľovi v lehote splatnosti podľa čl. 4 ods. 5 dohodnutú cenu po fakturačných celkoch podľa prílohy č. 1 alebo po vykonaní a skontrolovaní jednotlivých častí II. etapy s výnimkou poslednej etapy, za ktorú objednávateľ zaplatí až po nadobudnutí právoplatnosti rozhodnutia o schválení LHP Krajským lesným úradom v Trnave, kontrole zapisateľnosti údajov do databanky IS HÚL, kontrole grafických údajov správcom TŠMD a po odovzdaní výstupov.

##### 3. Zhotoviteľ má právo na:

- a) na zaplatenie dohodnutej ceny v lehote splatnosti podľa čl. 4 ods. 5 po vyhotovení a odovzdaní jednotlivých etáp, resp. častí II. etapy vyhotovenia LHP okrem tých etáp, ktoré zhotoviteľ bude fakturovať až po nadobudnutí právoplatnosti rozhodnutia o schválení LHP Krajským lesným úradom v Trnave a kontrole zapisateľnosti číselných údajov do databanky IS HÚL, po kontrole prevzatia grafických údajov správcom TŠMD a odovzdaní výstupov LHP odberateľovi,



- b) na zaplataenie dohodnutej ceny za prvú etapu do 30 dní po podpísaní zmluvy,
- c) na zmenu podmienok zmluvy v prípade zistenia nových skutočností, čo sa musí uskutočniť v písomnej forme ako dodatok k tejto zmluve.

4. Objednávateľ má právo na:

- a) prevzatie LHP zhotoveného a odovzdaného riadne a včas podľa ustanovení tejto zmluvy,
- b) informácie o stave prác počas jednotlivých etáp vyhotovovania LHP,
- c) kontrolu údajov z vecného a kvalitatívneho hľadiska,
- d) prevzatie jednotlivých etáp, resp. častí II. etapy prác počas vyhotovovania,
- e) vrátenie podkladov, dokumentov a materiálu, ktoré poskytol a zabezpečil zhotoviteľovi na vyhotovenie LHP súčasne s odovzdaním výstupov ukončeného LHP,
- f) neprevzatie vopred vecne a kvalitatívne nevyhovujúcich údajov, resp. častí LHP tvoriacich súčasť jednotlivých etáp,
- g) neuhradenie LHP, resp. jeho jednotlivých etáp, pokiaľ údaje neboli vopred vecne a kvalitatívne vyhovujúce na prevzatie,
- h) na odstúpenie od zmluvy, ak zhotoviteľ nedodrží povinnosť uvedenú v ods. 1 písm. a) tohto článku.

### **Článok 6. Odstúpenie od zmluvy**

1. Výpovedná lehota na odstúpenie od zmluvy je 30 dní okrem ustanovenia uvedeného v čl. 5 ods. 4 písm. h). Začína plynúť prvý deň nasledujúceho mesiaca po doručení výpovede.
2. V prípade odstúpenia od zmluvy z dôvodov na strane zhotoviteľa, objednávateľ nie je povinný prevziať a uhradiť neukončený LHP.
3. V prípade odstúpenia od zmluvy z dôvodov na strane objednávateľa, zaplatí tento rozpracovanosť prác vyhotovených v súlade s ustanoveniami tejto zmluvy ku dňu zrušenia tejto zmluvy.

### **Článok 7. Zmluvné pokuty**

1. V prípade nedodržania termínu odovzdania LHP zhotoviteľom je objednávateľ oprávnený krátiť dohodnutú cenu za LHP vo výške 0,05 % dohodnutej ceny. Ak omeškanie trvá viac ako jeden týždeň, je objednávateľ oprávnený krátiť dohodnutú cenu za LHP za každý ďalší začatý týždeň omeškania o ďalšie 1 %. Ak omeškanie zapríčinené zhotoviteľom bude trvať viac ako 3 mesiace, objednávateľ má právo odstúpiť od zmluvy, kedykoľvek počnúc prvým dňom štvrtého mesiaca, pričom nie je povinný prevziať a uhradiť neukončené dielo a zaplatiť rozpracovanosť prác ku dňu odstúpenia od zmluvy.
2. V prípade neodstránenia chýb a nedostatkov LHP je zhotoviteľ povinný zaplatiť objednávateľovi pokutu vo výške 1 % tejto zmluvy. Ak omeškanie s odstránením chýb a nedostatkov bude trvať viac ako 2 mesiace, pokuta sa zvýši o 0,05 % za každý ďalší začatý týždeň.



## **Článok 8. Ostatné podmienky**

1. Objednávateľ po základnej pochôdzke prerokuje so zhotoviteľom špecifické podmienky týkajúce sa zmluvy. O týchto skutočnostiach sa vyhotoví zápis, ktorý bude podkladom pre preberanie fakturačných celkov jednotlivých etáp podľa prílohy č. 1 tejto zmluvy.
2. V prípade zmeny požiadaviek objednávateľa mimo rámec dohodnutého predmetu a ceny prác, prípadne iných podmienok zmluvy, budú tieto zmeny riešené na základe dohody zmluvných strán formou dodatku k tejto zmluve.
3. Fakturácia poslednej etapy je podmienená nadobudnutím právoplatnosti rozhodnutia o schválení LHP, prevzatím skontrolovaných textovo – číselných častí do databanky IS HÚL a grafických údajov správcom TŠMD.

## **Článok 9. Poskytovanie, využívanie a šírenie výstupov textovo - číselných a grafických údajov LHP**

V zmysle zákona č. 428/2002 Z. z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov, zákona č. 383/1997 Z. z. (autorský zákon), § 17 až 20 Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov, zákona č. 136/2001 Z. z. o ochrane hospodárskej súťaže v znení neskorších predpisov:

1. Zhotoviteľ a objednávateľ uzatvoria dohodu o možnostiach a rozsahu poskytovania údajov tretím osobám.
2. Zhotoviteľ odovzdá textovo – číselné údaje do databanky IS HÚL a grafické údaje správcovi TŠMD do 30 dní odo dňa nadobudnutia právoplatnosti rozhodnutia o schválení

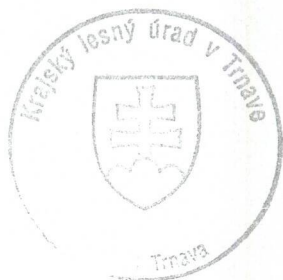
## **Článok 10. Záverečné ustanovenia**

1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu zmluvnými stranami.
2. Zmeny a dodatky k tejto zmluve je možné vykonať len formou písomných číslovaných dodatkov k tejto zmluve, podpísaných štatutárnym zástupcom oboch zmluvných strán.
3. Zmluvu je možné ukončiť písomnou dohodou zmluvných strán.
4. Pri podstatnom porušení zmluvy má ktorákoľvek zo zmluvných strán právo od zmluvy odstúpiť.
5. Podstatným porušením zmluvy je neplnenie ustanovení čl. 2, 3, 4, 5 a ak bola dodaním predmetu zmluvy s neodstránenými chybami a nedostatkami uvedenými v základnom protokole a v protokoloch o preberaní číselných a grafických údajov porušená zmluva podstatným spôsobom podľa § 345 ods. 2 Obchodného zákonníka.
6. Pri neplnení zmluvy má objednávateľ právo od poskytovateľa požadovať odstránenie chýb a nedostatkov.
7. Akékoľvek spory vyplývajúce z tejto zmluvy alebo zo súvislostí s ňou vzniknutých, budú zmluvné strany riešiť predovšetkým vzájomnou dohodou. Zmluvné strany sa dohodli na tom, že v prípade rozporov ohľadne zmeny alebo zrušenia záväzku vyplývajúceho z tejto zmluvy, jedna zo strán požiadala o rozhodnutie súd.

8. Práva a povinnosti zmluvných strán neupravené touto zmluvou sa riadia ustanoveniami platného Obchodného zákonníka.
9. Zmluvné strany po prečítaní zmluvy prehlasujú, že súhlasia s jej obsahom v celom rozsahu, čo potvrdzujú svojimi podpismi. Zmluva je prejavom ich slobodnej vôle a nebola dojednaná v tiesni, ani za inak nevýhodných podmienok.
10. Po zrušení zmluvy zostávajú v platnosti ustanovenia čl. 6.
11. Táto zmluva, ako aj jej všetky prípadné dodatky, je vypracovaná v štyroch vyhotoveniach, z ktorých dve si ponechá zhotoviteľ a dve objednávateľ.

V Trnave, dňa 20. decembra 2006

Vo Zvolene, dňa ..... decembra 2006



*Bibiana Polková*

.....  
Ing. Bibiana Polková  
prednosta KLÚ v Trnave  
za objednávateľa

**NÁRODNÉ LESNÍCKE CENTRUM**

T. G. Masaryka 22 (89)  
960 92 Zvolen  
IČO: 42 001 315  
DIČ: 2022091027

*Július Novotný*  
.....  
Prof. Ing. Július Novotný, CSc.  
generálny riaditeľ NLC vo Zvolene  
za zhotoviteľa



## TAPY VYHOTOVOVANIA lesného hospodárskeho plánu (LHP)

č.	Fakturačný celok	cena	termín
----	------------------	------	--------

### etapa – prípravné práce

Cena: 20%

Termín: do 30 dní odo dňa podpísania zmluvy

### etapa – rozpracovanie LHP – príprava, vykonanie a ukončenie vonkajších taxačných prác – odovzdávané a preberané mesačne, resp. dvojmesačne v priebehu vonkajších prác (rozdelenie ceny a fakturovanie podľa rozsahu preberaných prác)

- vykonanie prác podľa platných právnych noriem, predpisov a pracovných postupov  
HÚL

Cena: 40%

Termín: mesačne, najneskôr do 30. 11. 2007

### II. etapa – dokončenie obnovy LHP:

- vyhotovenie a odovzdanie návrhu LHP krajskému lesnému úradu podľa § 35 ods. 4  
vyhl. č. 453/2006 Z. z. o hospodárskej úprave lesov a ochrane lesa

Cena: 10%

Termín: najneskôr do 15. 12. 2007

### V. etapa – schválenie LHP krajským lesným úradom a odovzdanie výstupov

- kontrola zapisateľnosti údajov číselnej časti LHP do databanky údajov  
informačného systému hospodárskej úpravy lesov (ďalej len IS HÚL)
- kontrola prevzateľnosti grafických údajov správcom tematického štátneho  
mapového diela s obsahom lesného hospodárstva (ďalej len TŠMD)
- kontrola väzby medzi číselnými a grafickými databázami ako aj mapových stykov  
so susediacim mapovým dielom
- schválenie LHP
- protokolárne odovzdanie požadovaných databáz údajov LHP a grafických údajov  
objednávateľovi
- protokolárne odovzdanie požadovaných databáz údajov LHP na zápis do  
databanky IS HÚL a grafických údajov správcovi TŠMD.

Cena: 30 %

Termín: do 30 dní po nadobudnutí  
právoplatnosti rozhodnutia o schválení LHP